

**PHẬT NÓI KINH BÁT QUAN TRAI**  
**Hán Dịch: Đòi Tổng cư sĩ Trở Cừ Kinh Thanh**



Việt Dịch: HT Chánh Lạc

---o0o---

**Nguồn**

***www.quangduc.com***

***Chuyển sang ebook 11 – 8 - 2009***

***Người thực hiện : Nam Thiên – namthien@gmail.com***

***Link Audio Tai Website <http://www.phatphaponline.org>***

Nghe như vậy:

Một thời Bạt Già Phạm ở tại rừng cây ông Kỳ Đà, vườn ông Cấp Cô Độc, nước Xá Vệ. Bảy giờ đức Thế Tôn bảo các Tỳ kheo:

-Nay ta sẽ nói Bát quan trai của bậc Thánh. Hãy lắng nghe! Hãy lắng nghe!  
Khéo suy nghĩ, nay ta sẽ nói.

Các Tỳ kheo thưa:

-Thưa vâng, bạch Thế Tôn.

Khi ấy các Tỳ kheo theo Phật để thọ giáo. Đức Thế Tôn bảo: -Này các Tỳ kheo, nếu tín tộc tánh nam, tộc tánh nữ muốn biết Bát quan trai của bậc Thánh, hãy dạy cho họ nói như vậy:

-Giống như A la hán, suốt đời cho đến chết không sát sanh, cũng không dạy người sát sanh, không có tâm oán hận, thường ôm lòng hỷ thẹn, có lòng từ thương yêu tất cả chúng sanh, con tên là ..., họ là ..., theo lời dạy của A la hán, từ ngày hôm nay về sau, tùy theo ý muốn không còn sát sanh, không lòng oán hận, thường ôm lòng hỷ thẹn, có lòng từ thương yêu tất cả chúng sanh.

-Giống như A la hán, suốt đời không trộm cắp, thích bố thí, cũng không dạy người trộm cắp, thường thích ở chỗ nhàn tịnh. Như vậy, con tên là ..., họ là ..., theo lời dạy của A la hán, tùy theo ý muốn không còn trộm cắp nữa, thường nuôi tâm bố thí, thích ở chỗ nhàn tịnh.

-Giống như A la hán, suốt cả đời không tập hạnh bất tịnh, thường tu phạm hạnh, thanh tịnh không ô uế, tự mình được vui thích. Như vậy, con tên là ..., họ là ..., theo lời dạy của A la hán, từ ngày hôm nay về sau, tùy theo ý muốn không còn dâm dật nữa, thanh tịnh, không ô uế.

-Giống như A la hán, suốt đời không nói dối, thường nói lời chơn thật, tôi tôn, tôi quý, là các vị tôn trưởng cao quý trong cuộc đời. Như vậy, con tên là ..., họ là ..., theo lời dạy của A la hán, từ ngày hôm nay về sau, tùy theo ý muốn không còn nói dối nữa, cũng không dạy người bảo họ tập nói dối nữa, thường nói lời chơn thật, làm bậc tôn trưởng ở đời không nói dối.

-Giống như A la hán, cũng không uống rượu. Như vậy, con tên là ..., họ là ..., từ nay về sau, tùy theo ý muốn cũng không uống rượu, cũng không dạy bảo người uống rượu.

-Giống như A la hán, suốt đời không vi phạm trai giới, ăn đúng giờ. Như vậy con tên là ..., họ là ..., một ngày một đêm này, tùy theo ý muốn cũng không vi phạm trai giới, cũng không dạy bảo người vi phạm trai giới, ăn đúng giờ.

-Giống như A la hán, suốt đời không ngồi giường cao đẹp. Như vậy con tên là ..., họ là ..., ngày và đêm hôm nay không ngồi giường cao rộng, cũng không dạy bảo người khác ngồi.

-Giống như A la hán, suốt đời không tập ca múa, vui chơi, cũng không mặc đồ gấm trang sức, dùng hương xông ướp xoa vào người. Ngày đêm hôm nay không tập ca múa, vui chơi, cũng không mặc đồ gấm trang sức, dùng hương xông ướp xoa vào người.

Như vậy là tu hành Bát quan trai của bậc Thánh; công đức của Bát quan trai này không có hạn lượng, chỉ có thể nói rằng có nhiều phước, có nhiều công đức, có nhiều phước báo mà thôi. Như vậy công đức rất nhiều, không thể kể hết.

-Này các Tỳ kheo, thí như nước của năm con sông lớn đều đổ về một chỗ. Đó là Hằng Già Diêu Bà Noa Tân Đầu A Chỉ Da Bà Đề Ma Khí, nước của các con sông ấy không có hạn lượng, chỉ có thể nói bao nhiêu là nước. Có bao nhiêu là nước ở trong bình, có bao nhiêu là nước ở ngàn bình, trăm ngàn bình. Cũng như vậy, Bát quan trai của bậc Thánh phước không thể kể lường, chỉ nói là: có bao nhiêu là phước, bao nhiêu là công đức, bao nhiêu là quả báo mà thôi. Phước đức to lớn ấy không thể kể được.

Bấy giờ các Tỳ kheo nghe đức Phật dạy hoan hỷ phụng hành.

PHẬT NÓI KINH BÁT QUAN TRAI

--- o0o ---  
Hết